

**Факультет иностранных языков**  
**Специальность «Перевод и переводоведение»**  
**Немецкий язык**  
**Дополнительное вступительное испытание**  
**Текст для аудирования**

**Bruno! Bruno!**

Auf einer Parkbank sitzt ein Herr und schaut in Gedanken verloren über die große Wiese, die von Bäumen und Buschwerk eingefasst ist. Lange sitzt er so da, dann richtet er sich plötzlich auf, legt die Hände wie einen Trichter um den Mund und ruft: „Bruno! Bruno!“

Ein anderer Herr, der sich gerade auf die Bank nebenan gesetzt hat, schaut zuerst den Rufer an, dann blickt er zu den Bäumen und Büschen hinüber. Weder auf der Wiese noch hinter den Sträuchern kann er ein Kind sehen.

Da legt der andere wieder die Hände an den Mund und ruft; „Herbert! Herbert!“

Nichts rührt sich. Der Rufer zeigt keine Erregung, er steht nicht auf, wird nicht ungeduldig. Wieder legt er die Hände an den Mund und ruft; „Harald! Harald!“

Alles bleibt still. Der Herr formt schon wieder die Hände zu einem Trichter: „Josef! Josef!“

Jetzt kann der Herr auf der Bank nebenan nicht mehr ruhig bleiben. „Haben Sie Ihre Kinder verloren?“ fragt er. „Kann ich Ihnen vielleicht suchen helfen? Sie müssen doch irgendwo in der Nähe sein?“

Der Angeredete wendet den Kopf. „Kinder verloren? Wieso?“ fragt er zurück. „Aber nein! Die Sache ist nur die: ich bin seit gestern Vater, und jetzt suche ich einen Namen für meinen Sohn. Er muss aber einen guten Klang haben.“

---

wie einen Trichter – рупором  
die Erregung – волнение

## Ключ к заданию для аудирования

### **Bruno! Bruno!**

Ознакомьтесь с утверждениями, представленными в таблице. По результатам прослушивания текста отметьте в соответствующей графе, какие утверждения являются правильными, какие – неправильными, а какие не упоминались в прослушанном тексте.

		Richtig	Falsch	Nicht im Text
1.	Der Mann auf der Bank hat einen Sohn.	+		
2.	Er hat seinen Sohn im Park verloren.		+	
3.	Seine Frau ist sehr aufgeregt und ärgerlich.			+
4.	Der Mann nebenan ist Polizist und ist bereit zu helfen.			+
5.	Die Handlung spielt sich im Kindergarten ab.		+	
6.	Die Kinder des Mannes spielen auf der Wiese.		+	
7.	Die Frau des Mannes hat einen Sohn geboren.	+		
8.	Der Mann weiß nicht, welchen Namen das Kind haben soll.	+		
9.	Er will einen schönen Namen finden.	+		
10.	Die Frau hat vorgeschlagen, den Sohn Maximilian zu nennen.			+

wie einen Trichter – рупором  
die Erregung – волнение